



DIÓCESIS DE ARLINGTON

BOLETÍN

INTERPARROQUIAL

APOSTOLADO HISPANO

200 North Glebe Road, Ste. 820 • Arlington, Virginia 22203
Phone: 703-841-3883 • Fax: 703-524-4261 • www.arlingtondiocese.org/spanishapostolate

6 DE OCTUBRE DE 2019
XXVII DOMINGO ORDINARIO
CICLO C | VOLUMEN 6 | NO. 54

Monseñor Michael F. Burbidge
Obispo de Arlington

Rev. José Eugenio Hoyos
Director, Apostolado Hispano

Marlene Orellana-Zelaya
Coordinadora, Formación Pastoral

Karla D. Alemán
Coordinadora, Programas Pastorales

Rev. José Eugenio Hoyos
Coordinador, Jóvenes Adultos

Kelvin Saravia
Secretario Administrativo

Sandra Arze
Secretaria Administrativa

CONSEJOS DIOCESANOS
Catequesis
Norma Henríquez (703) 963-6964

Convalidaciones
Amilcar & Kelly González (703) 725-0122

Pre-Cana
Ermes Hueso o César Marius (703) 332-1054

Renovación Católica Carismática
Jesús Villanueva (301)806-7653

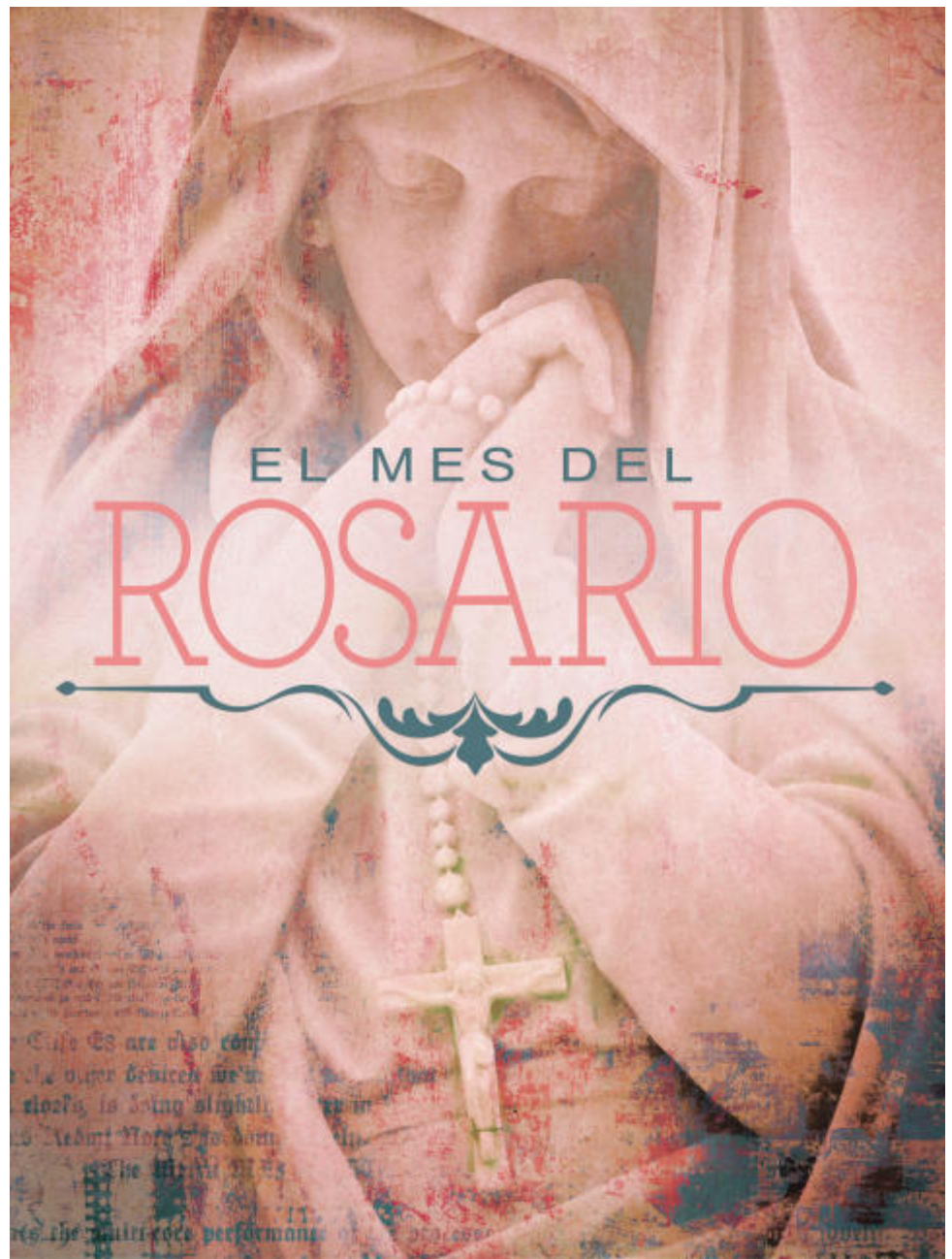
Cursillos de Cristiandad
Otoniel y Lilian García (703) 928-0367

Encuentros Matrimoniales
Edgard & Erika Concha (703) 786-2103

Legión de María
Orbelina Ortega (571) 228-6206

Ministerio de Emaús
Héctor Rodríguez (571) 244-4506 (hombres)
Brenda Palacios (571) 246-1272 (mujeres)

Vida Cristiana
Ivonne Govea (703) 577-7126



LECTURAS Y CONMEMORACIONES SEMANALES

Lecturas de la semana del 6 de octubre de 2019

Domingo: Hab 1, 2-3; 2, 2-4/Sal 95, 1-2. 6-7. 8-9 [8]/Lc Tim 1, 6-8. 13-14/Lc 17, 5-10

Lunes: Jon 1, 1—2, 2. 11/Jon 2, 3. 4. 5. 8/Lc 10, 25-37
Martes: Jon 3, 1-10/Sal 130, 1-2. 3-4. 7-8 [3]/Lc 10, 38-42

Miércoles: Jon 4, 1-11/Sal 86, 3-4. 5-6. 9-10 [15]/Lc 11, 1-4

Jueves: Mal 3, 13-20/Sal 1, 1-2. 3. 4 y 6 [Sal 40, 5]/Lc 11, 5-13

Viernes: Jl 1, 13-15; 2, 1-2/Sal 9, 2-3. 6 y 16. 8-9 [9]/Lc 11, 15-26

Sábado: Jl 4, 12-21/Sal 97, 1-2. 5-6. 11-12 [12]/Lc 11, 27-28

Domingo siguiente: 2 Re 5, 14-17/Sal 98, 1. 2-3. 3-4 [cfr. 2]/2 Tim 2, 8-13/Lc 17, 11-19

Conmemoraciones de la semana del 6 de octubre de 2019
Domingo: 27o Domingo del Tiempo Ordinario; Domingo de Respeto a la Vida

Lunes: Nuestra Señora del Rosario

Miércoles: San Dionisio de París, obispo y compañeros, mártires; San Juan Leonardi, sacerdote

Viernes: San Juan XXIII, papa

Domingo siguiente: 28o Domingo del Tiempo Ordinario

Evangelio Dominical

"¡Si ustedes tuvieran fe...!"

Evangelio según San Lucas 17, 5-10

En aquel tiempo, los apóstoles dijeron al Señor: "Auméntanos la fe". El Señor les contestó: "Si tuvieran fe, aunque fuera tan pequeña como una semilla de mostaza, podrían decir a ese árbol frondoso: 'Arráncate de raíz y plántate en el mar', y los obedecería.

¿Quién de ustedes, si tiene un siervo que labra la tierra o pastorea los rebaños, le dice cuando éste regresa del campo: 'Entra en seguida y ponte a comer'? ¿No le dirá más bien: 'Prepárame de comer y disponte a servirme, para que yo coma y beba; después comerás y beberás tú'? ¿Tendrá acaso que mostrarse agradecido con el siervo, porque éste cumplió con su obligación?

Así también ustedes, cuando hayan cumplido todo lo que se les mandó, digan: 'No somos más que siervos, sólo hemos hecho lo que teníamos que hacer'".

Meditación del Evangelio

Los tiempos que se están viviendo en la sociedad actual con referencia a la injusticia y la facilidad para la violencia son alarmantes. Los medios de comunicación muestran todos los días el cómo se quita la vida humana, la destrucción del planeta, de las plantas y animales. La primera lectura del Profeta Habacuc, su reclamo a Dios en su tiempo es un reflejo del nuestro: "¿Por qué me haces ver la injusticia?" ¿Acaso no estamos cansados de todo lo que vemos y escuchamos? Tal pareciera que Dios no escucha ni interviene en la miseria humana. Pero no, no es así. Dios responde e invita al Profeta a escribir su visión: "El que vacila nunca contará con mi favor, el justo sí vivirá por su fidelidad." (Habacuc 2:4). Los eventos de la vida del ser humano están en

los planes de Dios. Depende de nosotros la fidelidad y el compromiso. ¿Estás de acuerdo con el Profeta? ¿En qué sentido?

El Evangelio, por otro lado, nos muestra la forma de alinearnos con la gente buena para hacer cosas que ayuden a la sociedad a crecer en justicia y promover la paz. Esa paz que tanto se necesita en las fronteras del mundo, con los refugiados y los que caminan en caravana dejando sus países. Sin embargo, el punto principal de todo es la fe. Por eso, los apóstoles piden que se aumente su fe. El Maestro responde y da ejemplos palpables para llegar hasta mover montañas y agrega lo siguiente: "Así también ustedes, cuando hayan hecho todo lo que les he sido mandado, digan: Somos servidores que no hacemos falta, hemos hecho lo que era nuestro deber." (Lucas 17:10).



Misa de Sanación

La Renovación Católica Carismática de la Diócesis de Arlington le invita a una Misa de Sanación

Celebrada por el Rev. José Eugenio Hoyos.

Lugar: Iglesia de San Luis

2907 Popkins Ln. Alexandria, VA 22306

Sábado, 26 de octubre de 2019 Hora: 8:00 p.m.

Para más información llamar a:

Jesús Villanueva, 301-806-7653

Caridades Católicas

Clases de Inglés, Capacitación de Empleo o Ciudadanía
Caridades Católicas – Hogar Immigrant Services (Hogar Hispano) ofrece clases de inglés, capacitación de empleo y de ciudadanía en Falls Church, Manassas, Sterling, Springfield, Woodbridge, y Alexandria. Las clases son de 12 semanas y de bajo costo. ¡Empiezan pronto! Mejore su inglés para ser ciudadano americano o para comunicarse mejor en la comunidad y en su vida diaria.
Llame a 571-208-1572 para más información.

Oficina de Vocaciones

"Ojalá pudieran hoy oír su voz. No endurezcan sus corazones," ¿Dejarás que el Espíritu Santo te guíe más allá de tu vasilación para que sigas a Cristo como sacerdote, diácono o en la vida consagrada? Llama al Padre Michael Isenberg al (703) 841-2514 o escríbele a: michael.isenberg@arlingtondiocese.org.



INSTITUTO DE FORMACIÓN PASTORAL PRIMER TRIMESTRE 2019-2020

La misión del Instituto de Formación Pastoral está enfocada en la formación de líderes pastorales laicos. En la Diócesis, se ha estado trabajando en esta formación desde el año 1993. Hay mucho que amar sobre esta labor, pero la mejor parte es el tremendo privilegio de satisfacer las necesidades de las personas donde se sienten más potenciadas.

¿QUIENES PUEDEN PARTICIPAR EN ESTAS CLASES? Catequistas, jóvenes y adultos, colaboradores de parroquias, encargados de la pastoral familiar, matrimonios, padres de familia, educadores, todo aquél interesado en instruirse y profundizar en la fe, formarse humana y espiritualmente; trabajar colaborando en un ministerio en la parroquia.

Parroquia San Juan el Evangelista, Warrenton, VA
Iniciaron 16 de Septiembre a 18 de Noviembre, 2019

EN EL CENTRO DIOCESANO
Iniciaron 9 de Septiembre a 25 de Noviembre

Hora: 7:00pm – 9:00pm
Lunes a Viernes

La registración puedes obtenerla por Internet en:
www.arlingtondiocese.org/spanishapostolate/
Envíe su cheque o Money Orden con su inscripción a:
Catholic Diocese of Arlington,
P.O. Box 1960, Merrifield, VA22116

Retiros para Quinceañeras 2019

Proximos Fechas:

Oct. 19

HORA: 9:30AM - 12:30PM

LUGAR DEL RETIRO: Centro Diocesano
80 North Glebe Road, Arlington, VA 22203

Favor enviar cheque a:

Catholic Diocese of Arlington
P.O. Box 1960, Merrifield, VA 22116

Costo: \$50.00 (solamente por la quinceañera)

Traer: cuaderno y bolígrafo

¡Papá o Mamá tiene que acompañar a su hija al retiro!

- obligatorio - ¡NO TRAER NIÑOS POR FAVOR!

Cualquier pregunta llamar a Karla

Alemán al Apostolado Hispano al: 703-841-3866

karla.aleman@arlingtondiocese.org

Para más información sobre Quinceañeras visita la página web de la Diócesis: <https://www.arlingtondiocese.org/spanishapostolate/index.aspx>

IMPORTANTE: El retiro es en ESPAÑOL

Propósito

¿Qué estoy celebrando?

"A la celebración de quince años se le puede entender de muchas formas. Desde un aspecto cultural y religioso, la celebración de quince años tiene que ver con algunos valores hispanos relacionadas con la familia, la maternidad, y la fe" (quinceañeras, página 7).

El propósito del Retiro para Quinceañeras es ayudar a las jóvenes y a sus familias a hacer de esta ocasión una celebración cristiana. Esta preparación le ayudará a la Quinceañera y a su familia a reconocer que este acontecimiento tan importante en la vida de la joven, es un proceso de evangelización para todos.

INSTITUTO DE FORMACIÓN PASTORAL Conferencia Sobre la Exhortación Apostólica del Santo Padre Francisco

Presentada por el Reverendo Dempsey Rosales Acosta,
SSL, STHD.

De la Universidad de St. Thomas, Houston, Texas.

1 de noviembre de 7:00pm- 9:00pm

2 de noviembre de 9:00 am- 5:00pm

Lugar: Centro Diocesano 80 N. Glebe Rd
Arlington, Virginia 22203

Costo con refrigerios y almuerzo incluido: \$30

Para mas información llamar:

Marlene Orellana 703-841-3883 o 703-841-3885 por correo electrónico marlene.orellana@arlingtondiocese.org

Sacramento del Matrimonio

PRE-CANA: Preparación de Parejas para el Sacramento del Matrimonio: **Clases Octubre 2019**

Las clases son 5 días.

Las 3 primeras, son en un fin de semana.

En el Apostolado Hispano,

80 N. Glebe Rd.,

Arlington, VA. 22203

Octubre 11 - 9am-4pm

Leer el Libro de TOBIAS.

Inscribirse enviando: Texto al: 301-675-4783

Enviando via texto: 1. Nombres y apellidos del VARÓN y la MUJER. 2. Telefonos de los dos 3. Emails de los dos 4.

Fecha de la Boda 5. Nombre de la parroquia

6. Nombre del Sacerdote. Email al: cmmarius@aol.com

Contacto: Ermes o Blanca, 703-332-1054

CONVALIDACIONES: para parejas que conviven en unión de hecho o están casadas sólo por lo civil.

Lugar: se desarrolla en varias Parroquias de nuestra diócesis. Informes: Amilcar & Kelly González

703-725-0122

Encuentro Matrimonial

¿Quiéren mejorar su matrimonio?

Ya sea que ustedes estén casados o tengan más de 1 año viviendo juntos, Encuentro Matrimonial Mundial puede enriquecer y renovar su relación.

El próximo 8 al 10 de Noviembre del 2019 en Rockville Maryland. Viernes 7pm, concluye el domingo 5pm.

¡Toma la decisión de amar y ser feliz!

Llámanos al 703-786-2103 / 703-439-7025 o mándanos

un email a Edgard.Erika.Concha@wwme.org

Visita: esp.wwme.org

Hermandad del Señor de los Milagros de Northern Virginia

Los invitan a la Procesión 2019

"Señor de los Milagros"

Lugar: Parroquia Saint Bernadette

7600 Old Keene Mill Rd.

Springfield, VA 22152

Sábado 19 de octubre 10am

Procesión será alrededor de la Parroquia

Mas información llamar:

Jorge Elera 571-575-6541

Richard Acosta 703-268-6165

ST. THOMAS MORE CATHEDRAL

Tel: 703-525-1300
3901 Cathedral Ln., Arlington 22203
Rev. Christopher P. Christensen
Confesiones: Domingo 12-12:25p.m.
Sábado: 4-5p.m.
Misa: Domingo 12:45p.m.

ALL SAINTS

Tel: 703-368-4500
9300 Stonewall Rd., Manassas 20110
Rev. Juan Antonio Puigbó
Rev. Mauricio Pineda
Diácono Orlando Barros
Misas en español:
Domingos
09:30a.m. **Misión San Gabriel**
Centro comunitario de Manassas Park
01:30p.m. Todos los Santos
07:00p.m. Todos los Santos
Confesiones:
Todos los Santos
Miércoles: 6:30p.m. a 8:00p.m.
Viernes: 7:30a.m. a 8:30a.m.
Primeros viernes: 7:00p.m. a 8:00p.m.
Sábados: 3p.m. a 5:00p.m.
Manassas Park
Domingos de 9:00a.m. a 9:30a.m.

BLESSED SACRAMENT

Tel: 703-998-6100
1427 W. Braddock Rd.
Alexandria 22302
Rev. John D. Kelly
Rev. Kevin Dansereau
Confesiones: Semanal 7-8am, Sábados
3:30-4:30p.m. y miércoles 7:30p.m.
Misa: Domingo 2:00 p.m.

CHRIST THE REDEEMER

Tel: 703-430-0811
46833 Harry Byrd Hwy., Sterling 20164
Confesiones: Sábado 4-5 p.m.
Misa: Sábado 7:00 p.m.
Domingo 12:00 p.m.

CHURCH OF THE NATIVITY

Tel: 703-455-2400
6400 Nativity Ln., Burke 22015
Rev. Cedric Wilson
Diac. José I. Pardo (703)455-2400
Confesiones: Sábado 3:30-4:30p.m.
Misa: Sábado 7:00 p.m.

GOOD SHEPHERD

Tel: 703-780-4055
8710 Mt. Vernon Hwy.
Alexandria 22309
Rev. Ramón A. Baez
Rev. Jeb S. Donelan
Confesiones: 1-1:55p.m.
Misa: Sábado 6:30p.m.
Domingo: 2:00p.m.

HOLY TRINITY

Tel: 703-753-6700
8213 Linton Hall Rd. Gainesville 20155
Rev. Thomas P. Vander Woude
Misa: Sábado 7:30p.m.

HOLY FAMILY

Tel: 703-670-8161
14160 Ferndale Rd., Dale City 22193
Rev. Luis Quiñones
Rev. John O'Hara
Diácono Helio Gómez
Confesiones: Viernes:
7-7:30p.m.
Sábados 4-4:30pm
Misa: Sábados 6:30 p.m.
Domingos 12:30p.m.

OUR LADY OF ANGELS

Tel: 703-494-2444
13752 Mary's Way., Woodbridge 22191
Rev. Alexander Díaz
Confesiones: Lunes, Viernes 6:30p.m.
Sábado:3:30p.m.
Misa: Jueves 7:00pm; Sábado 6:30 p.m.
Domingo 12:30 y 2:00p.m., y 3:30p.m.

OUR LADY OF GOOD COUNSEL

Tel: 703-938-2828
8601 Wolftrap Rd., Vienna 22182
Confesiones: Sábado, 8:30a.m
Misa: Domingo 1:00 p.m.

OUR LADY OF LOURDES

Tel: 703-684-9261
830 South 23rd St., Arlington 22202
Confesiones: Sábado 4:30p.m.
Misa: Domingo 5:00 p.m.

OUR LADY, QUEEN OF PEACE

Tel: 703-979-5580
2700 S. 19th St., Arlington 22204
Rev. Joseph Nangle, O.F.M.
Confesiones: Sábado 5:00 p.m.
Misa: Domingo 1:00 p.m.

PRECIOUS BLOOD

Tel: 540-825-8945
114 E. Edmonson St., Culpeper 22701
Rev. Kevin B. Walsh
Diácono Ramón Tirado
Confesiones: miércoles 6:30-8p.m. y
Sábado 4:00-5:30p.m.
Misa: Domingo 2:00 p.m.

QUEEN OF THE APOSTLES

Tel: 703-354-8711
4329 Sano St., Alexandria 22312
Rev. Juan Espino, D.C.J.M.
Rev. Javier O'Connor D.C.J.M.
Confesiones: Sábado 4:30-5:30 p.m.;
6-7:30p.m.
Misa: Sábado 7:00 p.m.

SACRED HEART OF JESUS

Tel: 540-662-5858
120 Keating Dr., Winchester 22601
Rev. Bjorn Lundberg
Confesiones: 2:30 p.m.
Misa: Domingo 2:30 p.m.

SAINT AGNES

Tel: 703-525-1166
1914 N. Randolph St., Arlington 22207
Rev. Frederick H. Edlefsen
Misa: Lunes 7:00 p.m.

SAINT ANN

Tel: 703-528-6276
5300 North 10th St., Arlington 22205
Rev. Ramel O. Portula, C.I.C.M.
Rev. Pascal NG. Kumanda, C.I.C.M.
Confesiones: Domingo 1:00 p.m.
Misa: Domingo 1:30 p.m.

SAINT ANTHONY

Tel: 703-820-7111
3305 Glen Carlynn Rd.
Falls Church 22041
Rev. Matthew H. Zuberbueler
Rev. Anthony Killian
Rev. Alan Ventura
Confesiones: sábados de 4 a 5 p.m. y de
7 a 7:30 p.m.
Misa: Sábado 5:30p.m. Domingo 1:00
pm/3:30 p.m.

SAINT BERNADETTE

Tel: 703-451-8576
7600 Old Keene Mill Rd.
Springfield 22152
Rev. Donald J. Rooney
Confesiones: Sábado 4:00 p.m.
Misa: Domingo 1:00 p.m.

SAINT CHARLES BORROMEIO

Tel: 703-527-5500
3304 N. Washington Blvd.
Arlington 22201
Rev. Donald J. Planty
Rev. Richard D. Dyer
Confesiones: Domingo 11:30 a.m.
Misa: Domingo 12:00 p.m.

SAINT ELIZABETH

Tel: 804-224-7221
12 Lossing Ave., Colonial Beach 22443
Rev. Francis de Rosa
Misa: Domingo 11:00 a.m.

SAINT FRANCIS OF ASSISI

Tel: 703-221-4044
18825 Fuller Heights Rd.,
Triangle 22172
Fr. Ignatius Harding, O.F.M.
Confesiones: Sábados 4-5p.m., otros dias
por cita solamente.
Misa: Domingo 1:30 p.m.

SAINT JAMES

Tel: 703-532-8815
103 N. Spring St., Falls Church 22046
Rev. José Eugenio Hoyos
Misa: Domingo 2:30 p.m.

SAINT JOHN THE APOSTLE

Tel: 703-777-1317
101 Oakcrest Manor Dr., NE
Leesburg, VA
Misa: domingo 2:15 p.m.
Confesiones: sábado 4-5 p.m., Lunes
despues de misa de 8:30a.m. y miércoles
6:30-8p.m.

SAINT JOHN BOSCO

Tel: 540-459-4448
315 N. Main St., Woodstock 22664
Rev. Michael Dobbins
Misa: Domingo 12:00 p.m.

SAINT JOHN THE BAPTIST

Tel: 540-635-3780
120 West Main Street Front Royal, VA
Misa: Domingo 3:00 p.m.

SAINT JOHN NEUMANN

Tel: 703-860-8510
11900 Lawyers Rd., Reston, 20191
Misa: Domingo 1:30 p.m.
Diácono Atanacio Sandoval

SAINT JOHN THE EVANGELIST

Tel: 540-347-2922
271 Winchester St., Warrenton 20186
Rev. Henry Rivera
Misa: Sábado 7:00 p.m.
Confesiones: 6:30 p.m.

SAINT JOSEPH

Tel: 703-880-4300
750 Peachtree St., Herndon 20170
Rev. Alberto Bueno, T.O.R.
Confesiones: Sábados a 3:30 p.m.
Misa: Domingo 3:30 p.m.

SAINT LEO THE GREAT

Tel: 703-273-7277
3700 Old Lee Hwy., Fairfax 22030
Diácono José López
Confesiones: Viernes 7 p.m. y
Sábado: 3:30 p.m.
Misa: Domingo 1:00 p.m.

SAINT LOUIS

Tel: 703-765-4421
2907 Popkins Ln., Alexandria 22306
Rev. Keith O'Hare
Misa: Domingo 3:00 p.m.
Confesiones: Domingos 2:15 p.m.

ST. MARY OF THE IMM. CONCEPTION

Tel: 540-373-6491
1009 Stafford Ave. Fredericksburg 22401
Rev. John P. Mosimann
Confesiones: Miércoles 7 p.m. y Sábados
8 a.m. y 3:30 p.m.
Misa: Domingo 2:00 p.m.

SAINT PHILIP

Tel: 703-573-3808
7500 St. Philip's Ct. Falls Church 22042
Rev. Denis M. Donahue
Rev. Tarcisio Buitrago
Confesiones: Sábados 7 p.m.
Misa: Domingo 2:00 y 4:00 p.m.

SAINT PAUL MISSION

Tel: 804-472-3090
7070 Nomini Hall Rd., Hague, VA 22469
Rev. Andrew Heintz
Confesiones: despues de la Misa de
las 4:00 p.m.; Misa: Domingo 4:00 p.m.

SAINT RITA

Tel: 703-836-1640
3815 Russell Rd., Alexandria 22305
Rev. Daniel N. Gee
Confesiones: Sábado 7:00 p.m. y
Domingo 12:30 p.m.
Misa: Domingo 1:00 p.m.

SAINT WILLIAM OF YORK

Tel: 540-659-1102
3130 Jefferson Davis Hwy.
Stafford 22554
Rev. Lino Rico
Misa Domingo 12:15 p.m.
Confesiones: Sábado 6:30 p.m.

FAYAD LAW, P.C.

ATTORNEYS AT LAW

Immigration Attorney

(703) 998-5390

info@fayadlaw.com

"Primera Consulta Grati"



**AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE**

Contact **George Velazquez** to place an ad today!
GVelazquez@4LPi.com or (800) 950-9952 x2631

HOMUNITY HEALTH SERVICES

Personal Care when and where you need it. Extraordinary people. Extraordinary care.

- FREE NURSE ASSESSMENT
- 1+ HOURS PRIVATE SKILLED SERVICES WITH AFFORDABLE FEE
- AFFORDABLE NON-SKILLED SERVICES
- ACCEPTING MEDICAID AND PRIVATE INSURANCE
- SE HABLA ESPAÑOL

540-216-8218
www.homunityhs.com | homunityhs@gmail.com

**ADVERTISE
YOUR BUSINESS
HERE**

*Your Community
is Looking!*



**HEALTHCARE OPEN ENROLLMENT
COMIENZA EL 1ro de Noviembre 2019**

Protege a tu familia, con LA MEJOR COBERTURA DE SALUD disponible en el Mercado.

Conoces las opciones fuera y dentro del Market Place? Sabes como hacer que tu Plan te de mas beneficios sin incrementar el costo? Estas pagando una cuota mensual elevada?

Blanca Lidia Lopez-Franco
(202)320-4368

LLAMAME PARA UNA ASESORIA Y PRESUPUESTO GRATUITOS

Nosotros diseñaremos un Plan que se ajuste a tus necesidades y presupuesto.
www.ushagent.com/blancafranco

HOUSE OF JUMPERS

Se Rentan Brincolines, Mesas y Sillas para toda Ocasión.

Llámenos a 571-598-7446 o Reserva en línea
www.houseofjumpers.com

**Dentist
Dr. Hyuksoo Kwon, DDS**

*Todos Tipos De Servicios Dental
*Aceptamos PPO Y Medicaid

346 Elden St. Herndon, VA #20170
Behind McDonald's
Tel: 703 956 6995

Immigration Law Group
JaimeBarron.com
Abogados de Inmigración

703-544-2929
info@jaimebarron.com

3401 Columbia Pike, Ste. 470
Arlington, VA 22204

NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at www.parishesonline.com

SACOTO PEDIATRICS, PC
María T. Sacoto, MD
Pilar Sequeira, NP-C
Teléfono: 703-820-1951

- Sirviendo a la Comunidad Hispana.
- Atención a recién nacidos, niños y adolescentes hasta 18 años.
- Todo el personal habla español.

5985 Columbia Pike Ste 200, Falls Church, VA 22041

Fadwa Nassar, DDS
703.534.7900
www.fccfd.com
6400 Arlington Blvd., Ste. 944 • Falls Church, VA

Falls Church Comprehensive Family Dentistry PLLC

Atencion integral para toda las edades

RESTAURACIONES DENTALES • CORONAS DENTALES • PUENTES DENTALES • IMPLANTES DENTAL
DENTADURA POSTIZA • LA ENDODONCIA • EXTRACCIONES DENTALES • ODONTOLOGIA COSMETICA • INVISALIGN
Emergencias Bienvenidas~ Aceptamos la mayoría de planes de seguro.

**ESTAMOS CONTRATANDO INMEDIATAMENTE
PERSONAL DE LIMPIEZA DE CASAS**

ENTRENAMIENTO Y GASOLINA PAGADOS

Por favor acercarse a llenar un a aplicación de

(703) 560-0683 LUNES A VIERNES, 9AM-3:30PM

No trabajamos Noches, o Fines de Semana

Dewey Business Park • 2981 PROSPERITY AVE • FAIRFAX VA 22031

**WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES**

- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT: careers@4LPi.com
www.4LPi.com/careers

Join our team



ANGELICA ESCOBAR, REALTOR®
 AGENTE DE BIENES Y RAICES EN VA
703-479-7651 • Cell 703-895-7105

Nosotros podemos ayudarte para La Compra, Venta y Renta.
TIENES MAL CREDITO "NO HAY PROBLEMA"
 Te ayudamos con su Restauracion
 Buscando los mejores Programas disponibles para sus necesidades.
Llamenos para una Consulta Gratis
 escobarangelica1@yahoo.com • yourrealorangelica@gmail.com
 10529 Crestwood Dr., Ste. 201, Manassas, VA 20109



INSURANCE

- Personal & Bus. Property & Casualty**
- LIFE (ITIN? No Problem!)
 - Group Health
 - Disability
 - Long Term Care
 - Auto
 - Home
 - Liability
 - Workers Comp

TAX SERVICES

- Personal Income Taxes
- Business Income Taxes
- Accounting & Bookkeeping
- Payroll Services
- Tax Saving Strategies



Quality Assurance Director
Fernando J Escaffi
 President
 703-898-5061

Final Expenses
Life Insurance

www.Escaffi.com / www.4everCorporation.com
 Phone Consultation 24/7 Dial (844) 999-1040
 - NEW Tyson Station Office -
 7531 Lweesburg Pike, Suite 400, Falls Church, VA 22043



TWINS TRAVEL

**Paquetes Viajeros,
 Cruceros Vuelos Baratos**

*Para toda América Latina,
 Europa y el resto del mundo*



Ana Maria Merino, Manager

14717 Brook Drive
 Woodbridge, VA 22193

703.583.2008

twinstravel2008@yahoo.com



MARIA TAX SERVICES

Preparacion de Impuestos
 Contabilidad & Payroll
 Tramite de Tax ID (ITIN)
 Planes de pagao con el IRS
 Llamenos para una consulta Gratis!!
(703) 670-2398
 3066 PS Business Center Dr.
 Woodbridge VA 22192

**¿QUIERE VENDER,
 COMPRAR
 O REFINANCIAR?**



**HAGA realidad
 SU SUEÑO Y EL DE SU FAMILIA**

**ASESORIA
 BILINGÜE
 PERSONALIZADA**

SILVANA ROJAS
703-587-1908

DARÍO ORTIZ
703-786-5580

- Venta Regular / Venta Short Sale.
- Comparables para su propiedad.
- Los mejores préstamos, FHA, Conventional, VHDA, etc.
- Aproveche el Grant: US \$5,000 de ayuda. (Deberá calificar).
- Asesoría Gratis para ayudarle a mejorar su crédito.

**LLÁMENOS
 SIN COMPROMISO**

Spring Hill Real Estate, LLC
 1577 Spring Hill Rd.
 Suite 300 B Vienna, VA 22182
 Fax: 866-319-8787
 silvanarojas2003@yahoo.com



FRANKLIN SORUCO

Realtor

(703) 597-7266

Como Feligrés sé la importancia de la familia, es por ello que trabajamos enfocados en las mejores opciones para nuestra comunidad, garantizando la felicidad de tu familia en la compra o venta de tu casa.

Licencia en VA & MD

Ahora puedes comprar tu casa con
 0% de cuota inicial
¿Mal Crédito?
¡TE AYUDAMOS A REPARARLO!
 LLAMAME PARA UNA CONSULTA GRATUITA
703.597.7266

Te guiamos en la venta de tu casa,
 de la forma más rápida, eficiente y
 ahorrándote miles de dólares.
 LLAMAME PARA UN ESTIMADO GRATUITO

Samson Properties

14526 Lee RD • Chantilly VA 20151



Usted podría ahorrar dinero en seguros.

Llame hoy mismo.

GEICO 703-754-3555
 Local Office **Dave Stinson**

Limitations apply. See geico.com for more details. GEICO & affiliates. Washington, DC 20076. GEICO Gecko image © 1999-2017. © 2017 GEICO

Enjoy the Carefree Lifestyle You Deserve!

Celebrating Over 50 Years of Service to Area Seniors

To Schedule a Tour Call
703-797-3814

HERMITAGE
 NORTHERN VIRGINIA
 PINNACLE LIVING

www.hermitagenova.org

¿Deudas con el IRS?

Cartas, Cobranzas, Revisiones o Auditorías

¡Lucharemos por ti!

Marco A. Saavedra
 Enrolled Agent
(703) 477-2814

ESTA LISTO PARA COMPRAR CASA?
 CONTACTENOS PARA UNA PRE-CALIFICACION COMPLETAMENTE GRATIS. PROGRAMAS DE AYUDA PARA SU PAGO INICIAL DISPONIBLE. SABE CUAL ES EL VALOR ACTUAL DE SU PROPIEDAD? NOSOTROS LE FACILITAMOS ESA INFORMACION. LLAMENOS HOY, ESTAMOS PARA SERVIRLE!



RE/MAX

JOHANNA HERNANDEZ

Agente de Bienes y Raices en VA y MD

J.hernandez@remax1s.com
 Direct: **571-278-0277**

BRANDMORTGAGE Carlos Montero
 Branch Manager, AVP • NMLS# 384397
cmontero@brandmortgage.com
571.221.7107

catholicmatch®
 Virginia

CatholicMatch.com/VA

DESDE 1992 **GERARDO'S PRESTIGE** SINCE 1992

LA ORIGINAL • SINCE 1992

Reservaciones en MD: 301-559-8549 / en VA: 718-293-9300



VIENE SIRVIENDO A LA COMUNIDAD DESDE 1992, BRINDANDO SERVICIOS PUERTA A PUERTA A NUESTROS CLIENTES HACIA Y DESDE CUALQUIER LUGAR EN NUEVA YORK, MARYLAND, WASHINGTON D.C., VIRGINIA, NUEVA JERSEY Y LONG ISLAND.™